

[www.format-4.com](http://www.format-4.com)

DIE PREMIUM-FORMATKREISSÄGE.  
MEHR LEISTUNG. MEHR TECHNIK. MEHR AUSSTATTUNG.



2011|12

**FORMAT**<sup>®</sup>



FORMAT-4, erstklassige Qualität und langlebige Präzision made in Austria

## Eine Formatkreissäge von FORMAT-4, Garant für Ihren Betriebserfolg!

### Unsere Erfahrung – Ihre Entscheidungssicherheit!

Seit mehr als 50 Jahren beschäftigen wir uns mit der Entwicklung, der Produktion und dem Vertrieb erstklassiger Holzbearbeitungsmaschinen. Heute zählen Holzbearbeitungsmaschinen aus dem Hause Felder zu den meistgekauften. Weltweit.

### Unsere Konzepte erhöhen Ihren Profit!

Maßgeschneiderte Maschinenkonzepte und Dienstleistungen aus dem Hause Felder sorgen für mehr Produktivität und mehr Ertrag in Handwerk, Gewerbe und Industrie. Testen Sie uns, wir sind der richtige Ansprechpartner für Sie.

### Unsere Qualität und Präzision sorgt für langjährige Zufriedenheit!

Format-4-Produkte werden ausschließlich im Felder-Werk Hall in Tirol entwickelt und produziert. Hochqualifizierte Mitarbeiter, modernste Fertigungstechnologien und Qualitätssicherungsprozesse nach Six-Sigma sichern die Einsatzbereitschaft und langlebige Präzision jeder Format-4.

### Alles aus einer Hand!

Die Felder-Gruppe ist Ihr Ansprechpartner – von der kleinen Kreissäge bis hin zum vernetzten High-End-Maschinenpark! Rufen Sie uns jetzt an – Sie werden begeistert sein.



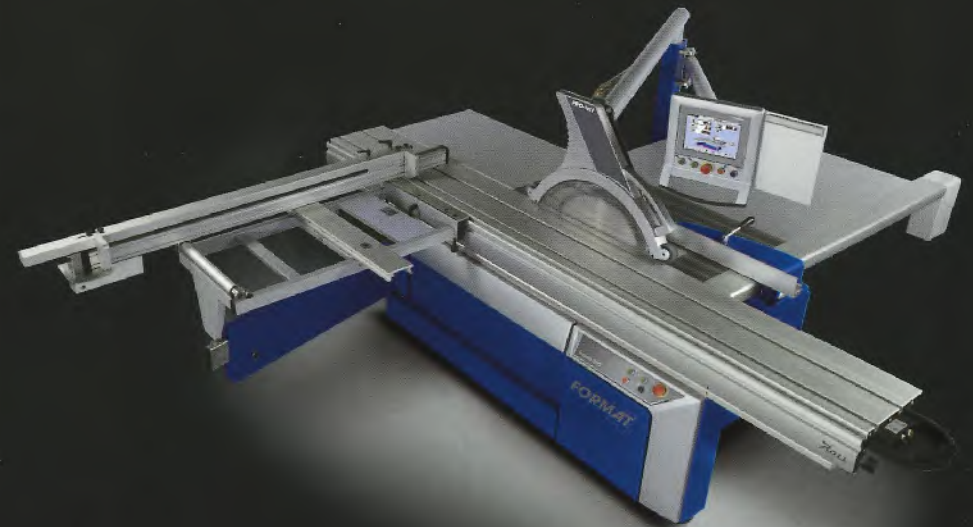
FORMAT-4® ist eine Marke der Felder KG. Wir entwickeln und produzieren seit 1956 erstklassige Maschinen und Werkzeuge für die Holzbearbeitung.





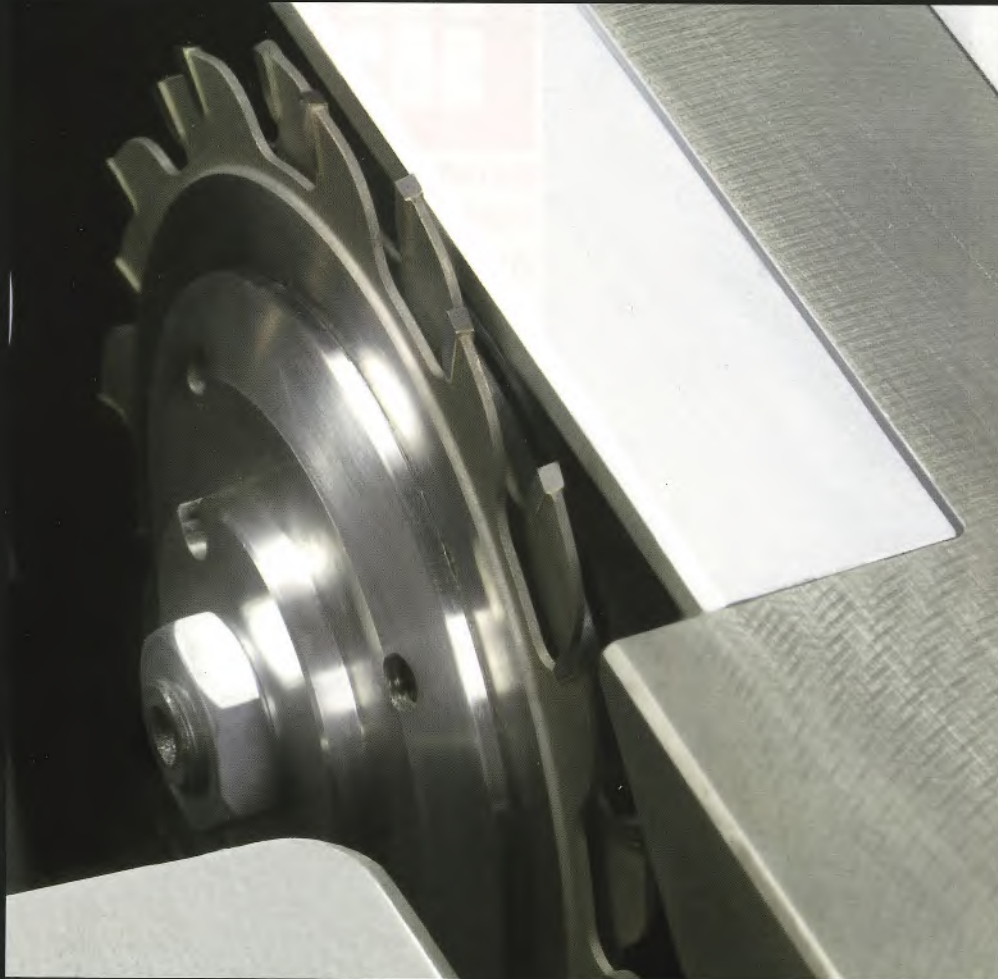


Der iF product design award zählt zu den weltweit bedeutendsten Designpreisen. Format-4 gewinnt mit der Premium-Formatkreissäge kappa 550 e-motion den international begehrten iF product design award nach 2003 bereits zum zweiten Mal. Die Bewertungskriterien der Jury des International Forum Design: Gestaltungsqualität, Verarbeitung, Materialauswahl, Innovationsgrad, Umweltverträglichkeit, Funktionalität, Ergonomie, Gebrauchsvisualisierung, Sicherheit, Markenwert/Branding und Universal-Design.





# kappa 550 Highlights



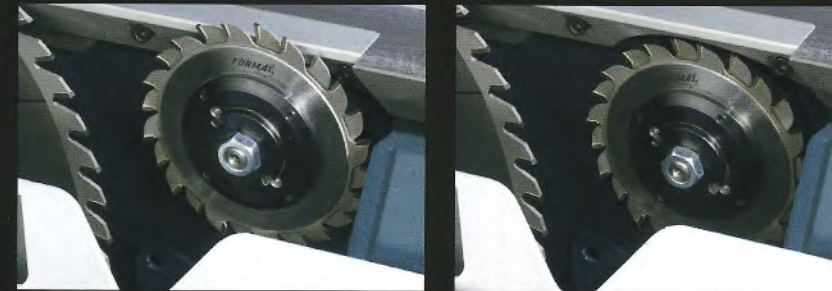
## NEU: Vorritzsägeaggregat „Control“

Die Vorritzer-Schnittbreite und -Ritzhöhe stellt sich automatisch passend zu den jeweils gespeicherten Werkzeugdaten und damit zur jeweiligen Zahnbreite des Hauptsägeblattes ein. Änderungen dieser Standard-Vorritzeinstellungen können zu den jeweilig verwendeten Werkzeugdaten gespeichert und abgerufen werden.

Das 3-Achs-Vorritzaggregat „Control“ steht als Option bei den Modellen x-motion und e-motion zur Verfügung.

## NEU: Vorritzer parken

Nie mehr Vorritzer ausbauen, wenn Sie große Sägeblattdurchmesser einsetzen! Die neue Format-4 „parkt“ auf Knopfdruck den Vorritzer, schafft so Platz für große Sägeblattdurchmesser und spart Ihnen damit wertvolle Produktionszeit! Die Parkposition schützt zudem den Vorritzer vor Verharzung.



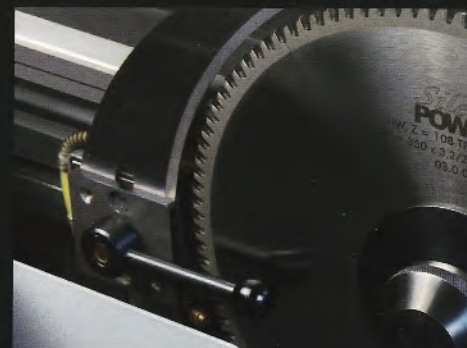
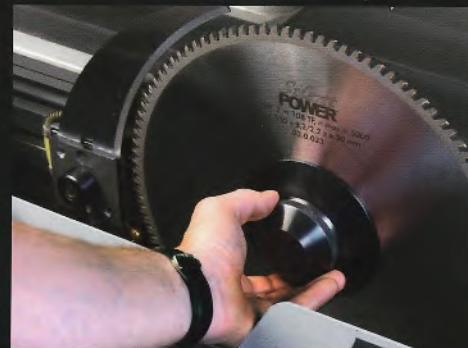




604-103

### NEU: Sägeblattwechsel ohne Werkzeug

Schnell, unkompliziert und absolut ohne Werkzeug:  
der Sägeblattwechsel an der neuen Format-4,  
sensationell einfach – einfach sensationell!

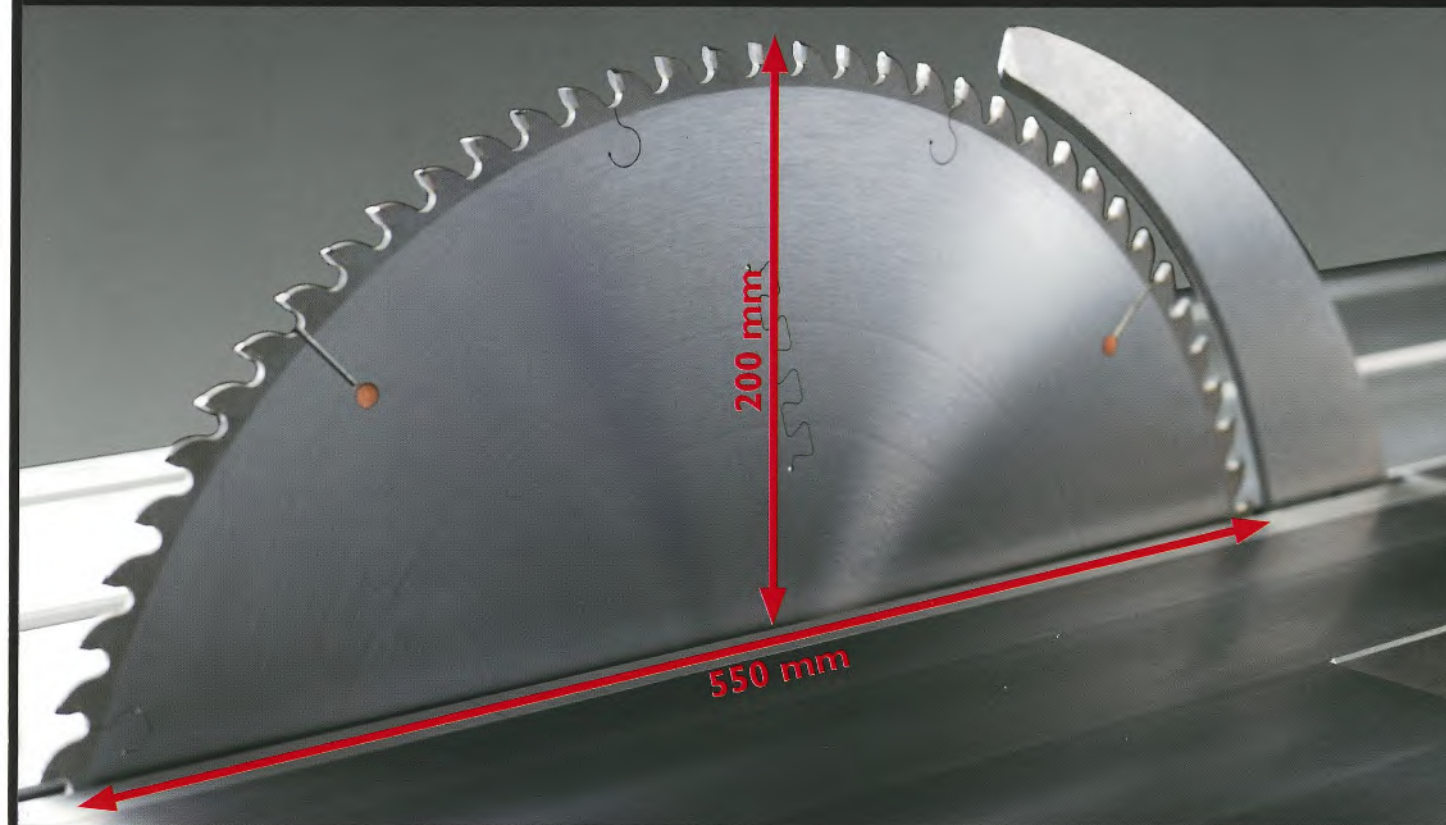


### NEU: Werkzeugfach

- Werkzeugfach im Maschinenständer integriert
- Stauraum für 5 Stück Sägeblätter, max. Ø 400 mm



# kappa 550 Highlights



## Große Schnitthöhe, auch mit Vorritzer

200 mm Schnitthöhe bei 90 Grad, 140 mm bei 45 Grad sind Standard in der Premiumklasse. Format-4 bietet Ihnen dank Vorritzer-Parkfunktion diese Schnitthöhen auch mit eingebautem – ein Vorteil, den Sie genießen können.

Auf Wunsch statten wir Ihre Format-4 mit einem drehzahlregelbaren Motor aus. Stufenlos wählen Sie so zwischen 2000–6000 U/min die optimale Schnittgeschwindigkeit für jeden Kreissägeblattdurchmesser.





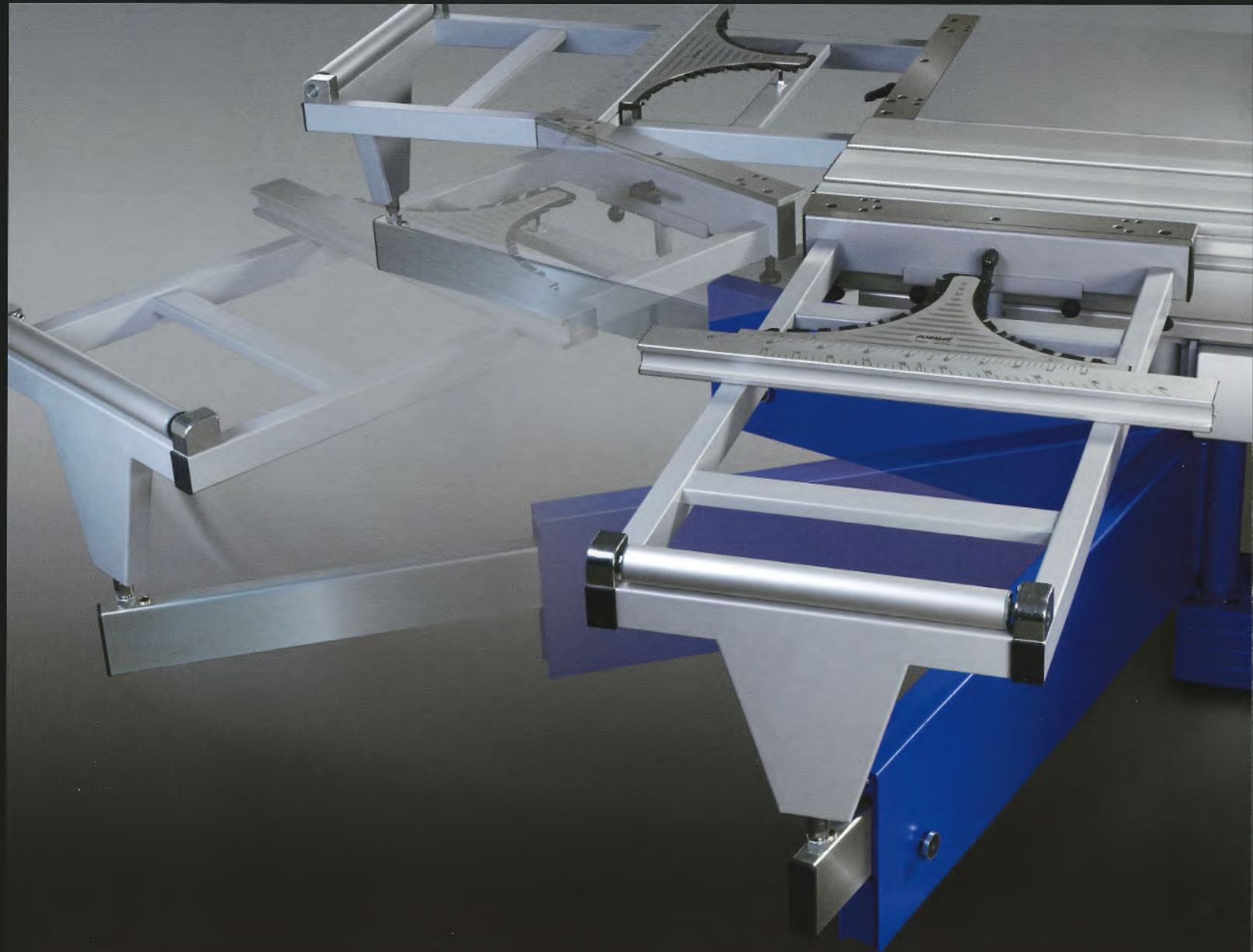
## NEU: Ausleger parken

Nie mehr demontieren, einfachste Bedienung  
– geringster Platzbedarf.

Auslegertisch ganz leicht wegschwenken! Schluss mit dem komplizierten Ab- und Aufbau von Auslegertischen! Die Schwenkeinrichtung der neuen kappa 550 sorgt für Bedienkomfort der Extra-klasse und spart ganz nebenbei auch noch wertvolle Werkstattfläche.

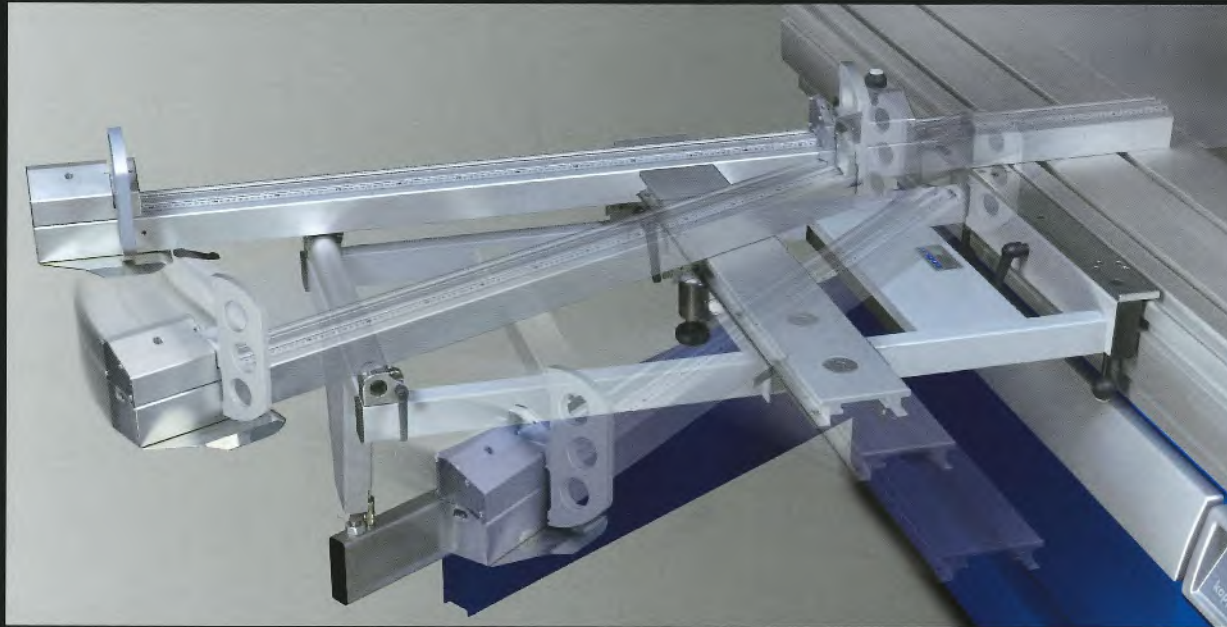
Als Option lieferbar für:

- Auslegertisch Standard
- Auslegertisch mit Gradrastrer-Indexsystem
- Auslegertisch „X-Roll“
- Parallelogramm-Auslegertisch





# kappa 550 Highlights



## NEU: Auslegertisch „X-Roll“

Die über eine „X-Roll“-Führung verschiebbare Auflageschiene ist schnell- und feineinstellbar. Das Ablesen des Einstellwinkels erfolgt 1/100 gradgenau über die Digitalanzeige. Der Teleskopanschlag und der gesteuerte Ablänganschlag können sowohl stoß- als auch schubseitig versetzt werden. Die Winkel-Längenkompensation erfolgt beim Teleskopanschlag über Nonius, beim gesteuerten Ablänganschlag automatisch.

Perfektes Preis-Leistungs-Verhältnis: Der Auslegertisch „X-Roll“ verbindet die Vorteile des Standard-Auslegers und des Parallelogramm-Auslegers zum absoluten Bestpreis:

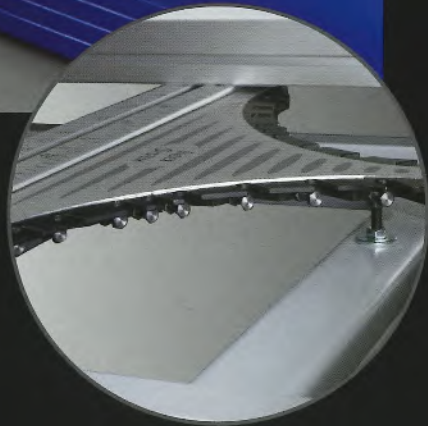
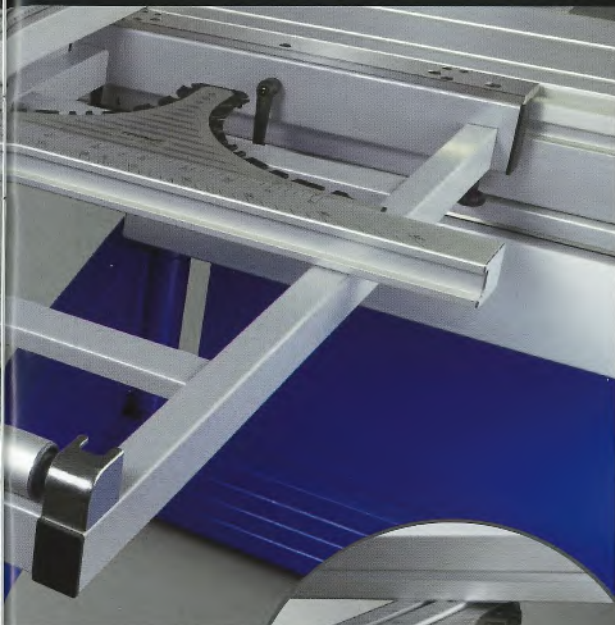
- Exakter 90°-Anschlag
- Einfaches Einstellen des Gehrungswinkels
- Große Auflagefläche
- Größte Stabilität durch verschweißte Rahmenkonstruktion



## Auslegertisch mit Gradraaster-Indexsystem

Keine Ablesefehler durch Skalen und Nonius. Kein Zeitverlust durch mühevolleres Herantasten an den Winkelwert. Hundertprozentig genaues Justieren und Fixieren ohne Zeitverlust und Ablesefehler sind die Vorteile des Format-4-Gradraasterindex. Hochpräzise Rastpunkte erlauben so die maßgenaue Anfertigung von Vielecken wie z. B. 5,625° (32eck), 11,25° (16eck), 22,5° (8eck). Zusätzliche Rastpunkte bei 15°, 20°, 25°, 30°, 35°, 40° und 45° können sowohl auf Schub als auch auf Stoß gewählt werden. Jeder Rastpunkt ist mit einer Längenkompensation ausgestattet.





## NEU: Parallelogramm-Auslegertisch

Der massiv ausgeführte, neue Parallelogramm-Auslegertisch ermöglicht stufenlos einstellbare Gehrungsschnitte von  $-45^\circ$  bis  $+45^\circ$ . Die Werkstückauflagefläche bleibt erhalten, egal welcher Gehrungswinkel eingestellt ist. Das Ablesen des Einstellwinkels erfolgt  $1/100$  gradgenau über die Digitalanzeige. Die Winkel-Längenkompensation lässt sich einfach über Nonius einstellen, bei gesteuertem Anschlag erfolgt die Längenkompensation automatisch über die Steuerung der kappa 550 e-motion.



# 3 Modelle – für jeden Anspruch!

Mehr Leistung.  
Mehr Technik.  
Mehr Ausstattung.



## kappa 550

Der neue Maßstab für Größe, Leistung und Präzision.

- Ergonomische Bedienfeld-Steuerung „Digi-Drive“
- Positioniersteuerung für Sägeblatthöhe
- Positioniersteuerung für Sägeblattwinkel (0°–46°)
- Positioniersteuerung für Parallelanschlag (Option)





## kappa 550 x-motion

Absolutes Spitzenmodell mit modernster Technik und extremem Bedienkomfort.

- Überkopfbedienpult in Augenhöhe mit 5,7" (145 mm) Touch-Farbbildschirm
- 3-Achs-Vorritzer Control mit Parkposition (Option)
- Werkzeugdatenbank für bis zu 99 Werkzeuge
- 9x 99 Programmspeicherplätze
- Berechnung der richtigen Position des Anschlagbackens bei geschwenktem Ablänganschlag durch die Steuerung
- Zusatzfunktionen: Falzen, Nuten, Nutenreihe, falsche Gehrung und Gehrungsschnitte mit jeweils 99 Speicherplätzen



## kappa 550 e-motion

Das Topmodell für maximale Leistung und maximale Produktivität in einem Stück.

- Überkopfbedienpult in Augenhöhe mit TFT-Touch-Screen 10,4" (264 mm)
- Gesteuerter Ablänganschlag mit 2 Anschlagbacken, max. Einstelllänge 3400 mm (Option)
- Vorbereitung für automatische Schnittoptimierung und Netzwerkanbindung
- 3-Achs-Vorritzer Control mit Parkposition (Option)
- Positioniersteuerung für Parallelanschlag
- Unlimitierte Speicherplätze für Werkzeuge
- Komplette Schnittabfolgen programmierbar
- Import-Möglichkeit von Schnittabfolgen
- Berechnung der richtigen Position des Anschlagbackens bei geschwenktem Ablänganschlag durch die Steuerung
- Zusatzfunktionen: Falzen, Nuten, Nutenreihe, falsche Gehrung und Gehrungsschnitte



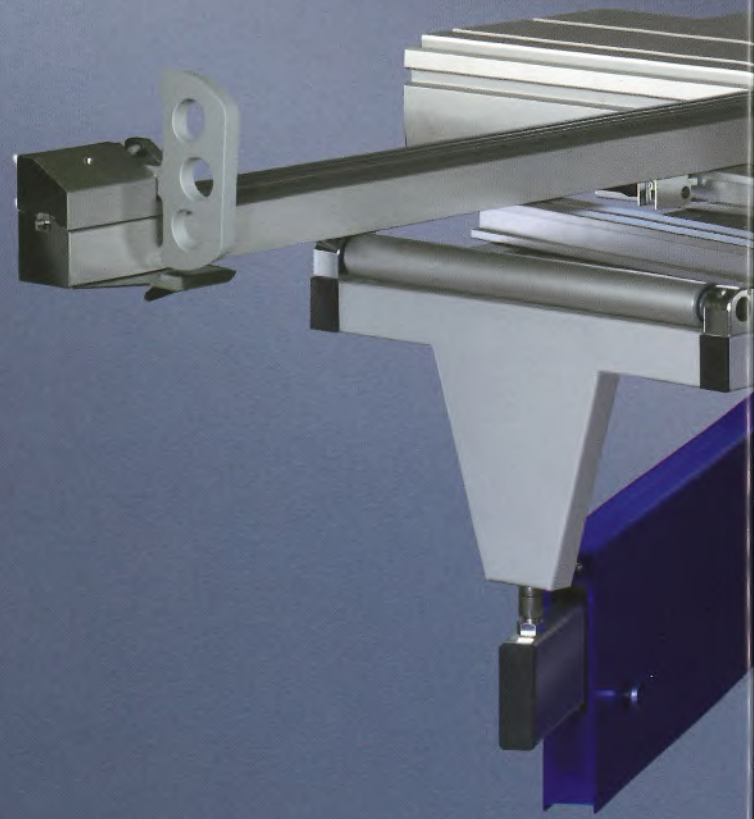
# kappa 550



## kappa 550: CNC-Triebwerkssteuerung mit roten LED-Anzeigen

### Funktionen:

- Positioniersteuerung für Sägeblatthöhe
- Positioniersteuerung für Sägeblattwinkel
- Automatische Schnitthöhenkorrektur beim Schwenken
- Anzeige für Drehzahl Kreissägeblatt
- Steuerung für stufenlose Drehzahl Sägeblatt (Option)
- Positioniersteuerung für Parallelanschlag mit automatischer Maßkorrektur bei geschwenktem Sägeblatt (Option)
- Alle möglichen Funktionen auch im Tipp-Betrieb verfügbar
- 50 Speicherplätze in der Werkzeug-Datenbank









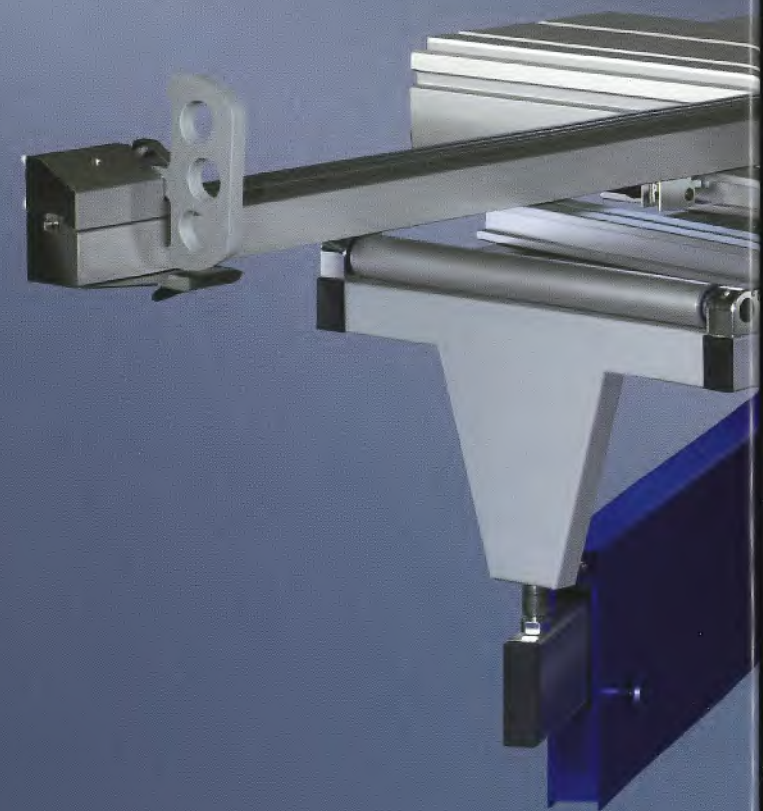


## kappa 550 x-motion: CNC-Triebwerkssteuerung mit 5,7" (145 mm) Touch-Farbbildschirm im Überkopf-Bedienpaneel

### Funktionen:

- Positioniersteuerung für Sägeblatthöhe
- Positioniersteuerung für Sägeblattwinkel
- Automatische Schnitthöhenkorrektur beim Schwenken
- Anzeige für Drehzahl Kreissägeblatt
- Steuerung für stufenlose Drehzahl Sägeblatt (Option)
- Positioniersteuerung für Parallelanschlag mit automatischer Maßkorrektur bei geschwenktem Sägeblatt (Option)
- Alle möglichen Funktionen auch im Tipp-Betrieb verfügbar
- 99 Speicherplätze in der Werkzeug-Datenbank
- 9x 99 Speicherplätze für Schnittprogramme
- + Steuerung für 3-Achs-Vorritzaggregat „Control“ (Option)
- + Programm-Ebene mit hinterlegten Funktionen (Nuten, Nutenreihen, Fälzen, falsche Gehrung, Gehrungsschnitte, Taschenrechner)

# x-motion







PRO-*te*ct

kappa 550

**FORMAT**

ROLL





## kappa 550 e-motion: CNC-Triebwerkssteuerung mit TFT-Bildschirm 10,4" (264 mm) im Überkopf-Bedienpaneel

### Funktionen:

- Positioniersteuerung für Sägeblatthöhe
- Positioniersteuerung für Sägeblattwinkel
- Automatische Schnitthöhenkorrektur beim Schwenken
- Anzeige für Drehzahl Kreissägeblatt
- Steuerung für stufenlose Drehzahl Sägeblatt (Option)
- Positioniersteuerung für Parallelschlag mit automatischer Maßkorrektur bei geschwenktem Sägeblatt
- Alle möglichen Funktionen auch im Tipp-Betrieb verfügbar
- Unlimitierte Speicherplätze für Werkzeuge
- Unbegrenzte Anzahl von Speicherplätzen für Schnittprogramme
- + Steuerung für 3-Achs-Vorritzaggregat „Control“ (Option)
- + Programm-Ebene mit hinterlegten Funktionen (Nuten, Nutenreihen, Fälzen, falsche Gehrung, Gehrungsschnitte, Taschenrechner)
- + Programm-Ebene mit freier Benennung der Programme
- + USB-Schnittstelle
- + Vorbereitung für Netzwerkanbindung
- + Schnitt-Optimierungs-Software Ardis (Option)
- + Barcode-Scanner, Etikettendrucker (Option)

# e-motion









# Kreissägeaggregat 200

## Große Schnitthöhe, auch mit Vorritzer

- 200 mm Schnitthöhe bei 90 Grad, 140 mm bei 45 Grad (Sägeblatt-Ø 550 mm)
- 125 mm Schnitthöhe mit Vorritzer (Sägeblatt-Ø 400 mm)
- Sägeblätter bis Ø 400 mm unter Tisch versenkbar

## SENSATIONELL: Vorritzaggregat Parkposition

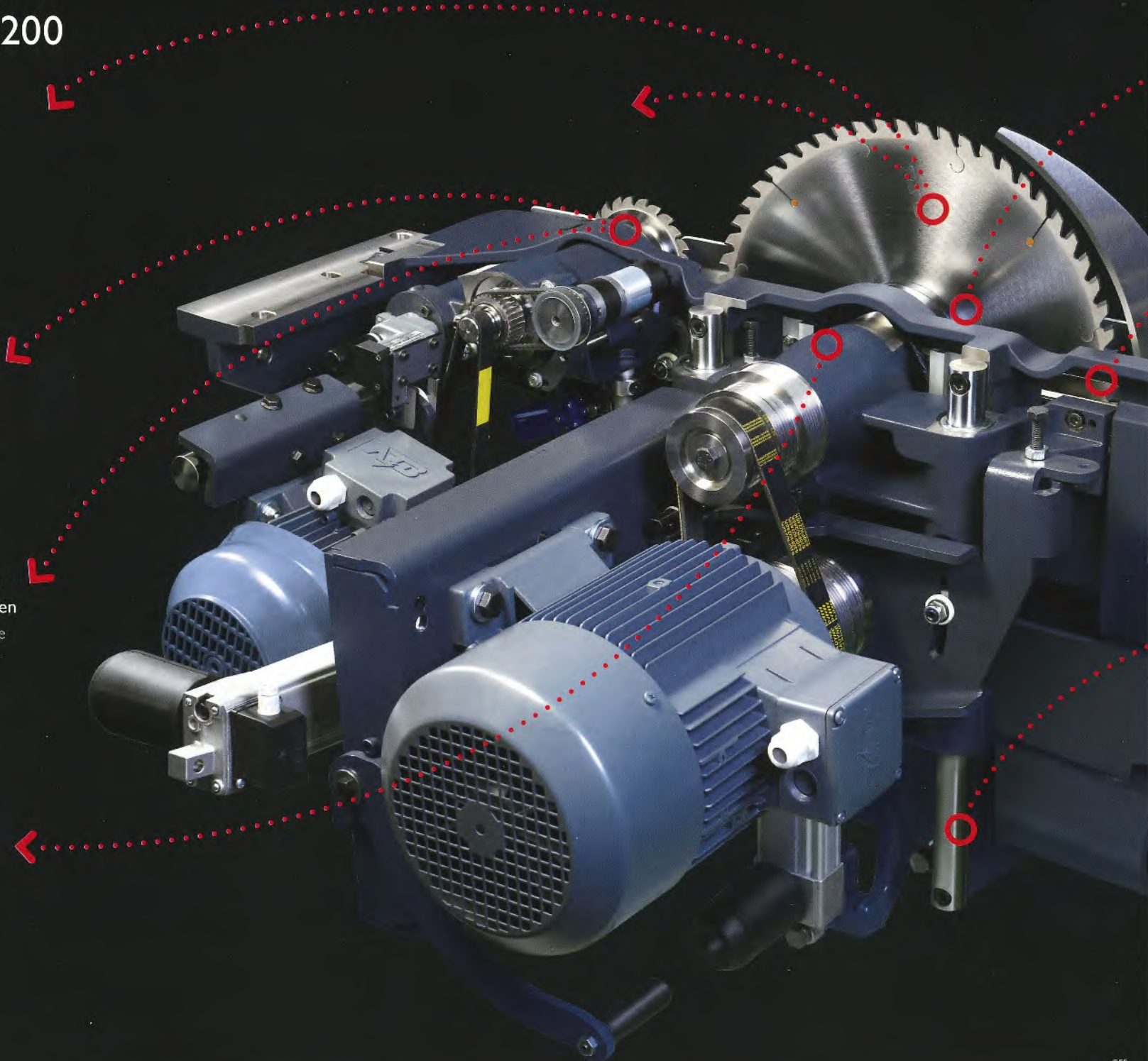
- Nie mehr Vorritzer ausbauen!
- Auf Knopfdruck wird der Vorritzer geparkt
- Sägeblätter bis Ø 550 mm ohne Vorritzer-ausbau einsetzbar

## NEU: 3-Achs-Vorritzaggregat „Control“ – Vorritzpositionen speichern und abrufen

- Elektromotorische Einstellung für Höhe, Seite und Schnittbreite
- Vorritzpositionen speicher- und abrufbar
- Keine Sägeblatt-Ø-Beschränkung dank Vorritzer-Parkfunktion

## Kreissägewelle in Graugussgehäuse, doppelt gelagerte Präzision

- Absolut schwingungsfreies Arbeiten
- Beste Kraftübertragung durch modernste Poly-V-Riemenantriebstechnologie







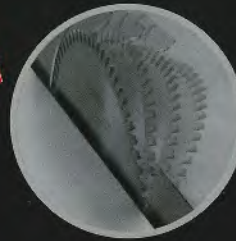
### Nuten mit der Kreissäge

- Abnehmbarer Kreissägeflansch (Standard)
- Spanneinheit für Schlitzsägen (601-130)
- Nutwerkzeuge bis 19,5 mm Nutbreite einsetzbar



### Sprüheinrichtung (Option)

- Für die Bearbeitung von Leichtmetallen und Kunststoff



### Null-Punkt-Schwenkung für maßgenaue Gehrungsschnitte

- Null-Punkt-Schwenkung 0–46 Grad
- 200 mm Schnitthöhe bei 90 Grad, 140 mm Schnitthöhe bei 45 Grad

### Präzisions-Höhenverstellung: robust – präzise – langlebig

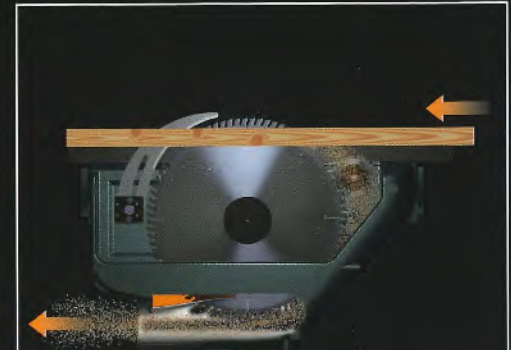
- Gehärtete Präzisionsführungen
- Wartungsfreie Kugelumlaufbüchsen
- Höchste Belastbarkeit und Lebensdauer
- Unempfindlich gegen Staub
- Absolut wartungsfrei
- Absolut schmierstofffrei

### Schwenksegmentführung „Easy-Glide“, besser geht's nicht!

- Präzise, zwangsgeführte Doppelaufhängung
- Höchste Belastbarkeit und Lebensdauer
- Spielfreie Schwenkung
- Unempfindlich gegen Staub
- Absolut wartungsfrei
- Absolut schmierstofffrei
- 6 Jahre Garantie

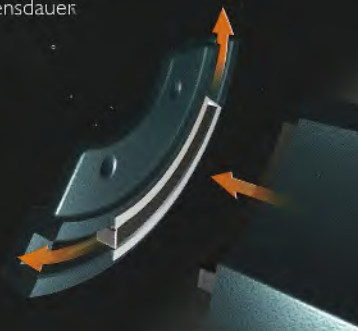
### Untertischabsaugung für saubere Absaugergebnisse

- Ablufttechnisch perfekt geformter Spänekanal
- Optimierter Spänefluss für Vorritzer



### Perfekte Absaugergebnisse liefern die neu entwickelte Oberschutzhaube und die Untertischabsaugung.

Die Untertischabsaugung umschließt das gesamte Kreissägeaggregat. Der Spänekanal ist ablufttechnisch perfekt geformt, ein optimierter Spänefluss für den Vorritzer sorgt zudem für absolut perfekte Absaugergebnisse.





# Schnitt-Optimierungs-Software Ardis



Ab sofort gelingt die Zuschnittoptimierung mit Format-4-Formatkreissägen besonders einfach. Ermöglicht wird dies durch die Integration der Ardis-Schnittoptimierung in das Format-4-Bedienkonzept. Alle Funktionen sind auf der Bedienoberfläche übersichtlich dargestellt. So werden z. B. die Werkzeugbreite und der Saum (Anschnitt) wie auch die laut Stückliste vorgegebene Laufrichtung der Maserung bei Dekorspanplatten – das spart Zeit, Material und damit schlussendlich Geld.

## Die Vorteile liegen auf der Hand

Dank der Integration des Format-4-Schnittoptimierungsprogramms in das Maschinen- und Bedienkonzept können alle Arbeitsschritte effizient und rasch zentral abgewickelt werden. Dank einfacher Handhabung, übersichtlicher und anwenderfreundlicher Bedienoberfläche ist keine Einschulung notwendig.



## In nur 3 Schritten Zuschnitt optimiert!

The screenshots illustrate the three-step optimization process:

- Schritt 1:** Eingeben oder Kopieren der Stückliste in die Tabelle 1. The interface shows a table for 'Teilledelmaterial Kopfdaten' with columns for 'Menge', 'Länge', 'Breite', 'Bezeichnung', and 'Bemerkung'. A table with 2 rows is visible.
- Schritt 2:** Eingeben der zur Verfügung stehenden Basismaterialien. The interface shows a table for 'Basismaterial Kopfdaten' and a layout diagram of a 'Halbformat' sheet with dimensions and material placement.
- Schritt 3:** Optimieren, Ausdrucken und Abarbeiten. The interface shows a detailed layout diagram with dimensions and a table for 'Schnittpläne (F4)' with columns for 'PlanNr', 'Anzahl', 'R', 'Länge', 'P/Ph', 'Breite', 'Nutzung in SC', and 'Schnittbreite'.

### Schritt 1:

→ Eingeben oder Kopieren der Stückliste in die Tabelle 1

### Schritt 2:

→ Eingeben der zur Verfügung stehenden Basismaterialien

### Schritt 3:

→ Optimieren, Ausdrucken und Abarbeiten



## Etikettendrucker

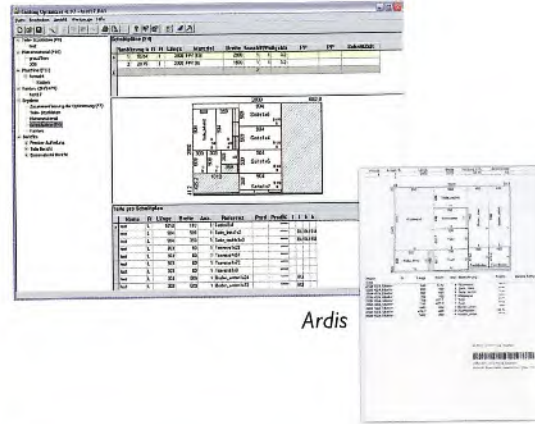
Der Etikettendrucker sorgt nicht nur für die ordentliche Beschriftung der einzelnen Werkstücke, sondern ermöglicht erst die rationale Weiterverarbeitung. So werden z. B. Programme für nachfolgende Arbeitsgänge auf CNC-Bearbeitungszentren und Kantenanleimmaschinen ganz einfach vom Barcodescanner übernommen. Mit dem Etikettendrucker sparen Sie wertvolle Produktionszeit und erhöhen so Produktivität, Qualität und damit auch Ihren Ertrag.





# Die vernetzte Werkstatt

Extreme Produktivitätssteigerung mit „Flash 3D“ und Format-4-Maschinen im Daten-Netzwerk!



## Planen mit „Flash 3D“

Mit der Eingabe von nur wenigen Parametern in „Flash 3D“ werden individuelle Korpusmöbel in kürzester Zeit und von höchster Professionalität z. B. direkt während des Verkaufsgesprächs erstellt. „Flash 3D“ generiert automatisch die Daten für:

- Präsentation
- Konstruktion
- Kalkulation
- Produktion (CNC und Kantenanleimmaschine)

## Zuschnittoptimierung mit Ardis

Ab sofort gelingt die Zuschnittoptimierung mit Format-4-Formatkreissägen besonders einfach. Ermöglicht wird dies durch die Integration der Ardis-Schnittoptimierung in das Format-4-Bedienkonzept. Alle Funktionen sind auf der Bedienoberfläche übersichtlich dargestellt. So werden z. B. die Werkzeugbreite und der Saum (Anschnitt) wie auch die laut Stückliste vorgegebene Laufrichtung der Maserung bei Dekorspanplatten – das spart Zeit, Material und damit schlussendlich Geld.

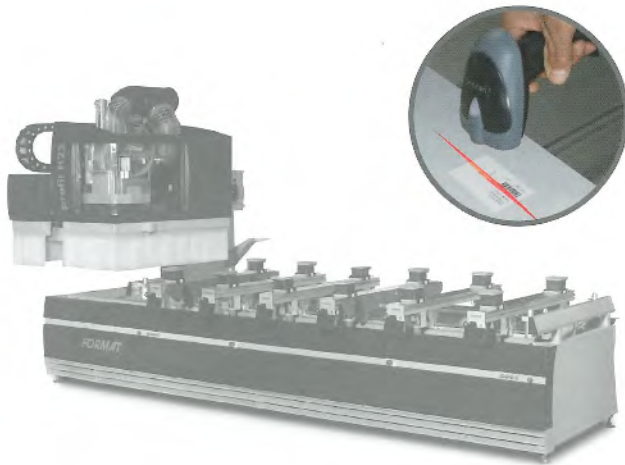
## Zu- und Formatschnitte

Die optimierten Produktionsdaten kommen von der Arbeitsvorbereitung über das Daten-Netzwerk zur Formatkreissäge. Der Arbeitsablauf wird am TFT-Bildschirm der Formatkreissäge dargestellt. Anschläge und Schnittwinkel positionieren sich automatisch. Für jedes Werkstück wird ein Etikett mit Barcodeinformation zur weiteren Bearbeitung für die CNC gedruckt.



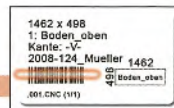
Die Tischlerei von heute: alle Maschinen sind untereinander vernetzt

Nutzen Sie das zusätzliche Potenzial zur Produktivitätssteigerung und verbinden Sie „Flash 3D“ und „Wood-Flash“ von der Arbeitsvorbereitung zu Formatkreissäge, CNC und Kantenanleimmaschine in Ihrer Werkstätte.



4

Datenübernahme mit  
Barcodescanner



5

6

#### CNC-Bearbeitung

Nach Einlesen des Barcodes an der CNC wird das entsprechende Programm geladen. Dieser Prozess wird in der EDV-Fachsprache als „Datenübernahme“ bezeichnet. Datenübernahmen eliminieren Fehlerquellen und tragen so zur Qualitätssicherung bei – jedes einzelne zu bearbeitende Werkstück ist ein Qualitätsprodukt.

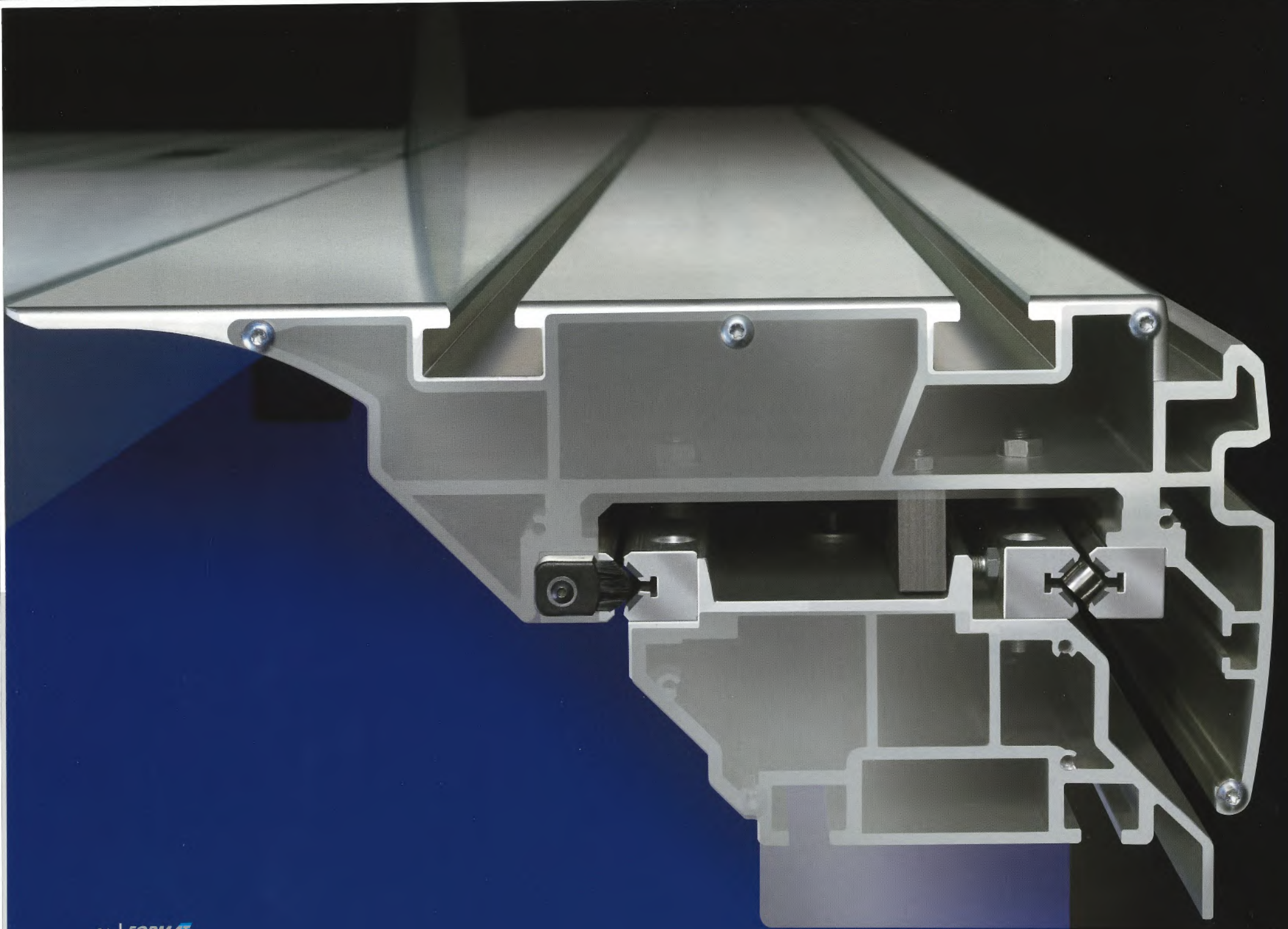
#### Kanten anleimen

Informationen, welche Kantenart und Kantendicke auf welche Seite des Werkstückes aufgeleimt werden soll, sind auf dem Etikett grafisch dargestellt, das spart wieder wertvolle Produktionszeit!

#### Das fertige Werkstück in sensationell kurzer Produktionszeit

Die Produktivitätssteigerung mit Format-4-Maschinen im Daten-Netzwerk ist, egal wie komplex ein Werkstück aufgebaut ist, sensationell. Fakt ist, dass – egal bei welchem Werkstück – mit dem Einsatz eines Format-4-Maschinenparks die Produktionszeit massiv gesenkt wird.







## Meisterstück Schiebetisch. Unerreichte Präzision und Laufruhe!

Groß dimensioniert und auf höchste Belastungen konzipiert, „schwebt“ der Alu-Format-schiebetisch auf „X-Roll“, einer hochentwickelten, modernen Führungstechnologie für Format-4-Formatschiebetische. Durch die x-förmige („X-Roll“) Anordnung der Laufrollen verteilt sich die auftretende Druckbelastung optimal nach allen Seiten. Die lineare Auflage der Stahlrollen auf den gehärteten und geschliffenen Führungsflächen garantiert unerreichte Präzision und Laufruhe.

„X-Roll“ sichert Ihnen die Qualität und Präzision, die Sie von Ihrer neuen Formatkreissäge erwarten. Und hier noch ein weiterer Grund, sich für Format-4 zu entscheiden: Sechs Jahre Werksgarantie unterstreichen die Zuverlässigkeit von „X-Roll“.



Neue, ergonomische Griffmulde.  
Auf Wunsch: Einschaltstellen für Haupt-  
und Vorritzsägeblatt sind perfekt integriert.

### Darauf kommt's an:

- Extrem leichtgängiges, langlebiges Führungssystem! Durch Rollenführung keine Punktbelastung!
- „Staubabweisende“ Konstruktion des Führungssystems, daher staubfreie, saubere Führungen.
- Führungsflächen gehärtet und geschliffen.
- **6 Jahre Garantie:** auf „X-Roll“, das Format-4-Formattischführungssystem!



#### Die Langlebigkeit:

Langlebige Führungen mit dem Format-4-Linearführungssystem, durch diese Rollen-Zwangsführung keine Punktbelastung!



#### Die Stabilität:

Absolut verwindungssteif durch den massiven Profilbau.



#### Schutz vor Verschmutzung:

Staubgeschützt durch das spezielle Abstreifersystem „12-fach“  
→ 4 Abstreifbürsten  
→ 8 Silikonabstreifer



#### Wartungsfrei:

Wartungsfrei und staubgeschützt durch die verdeckten und seitlich innenliegenden Führungsbahnen.



# Der Parallelanschlag



## Tolle Standards

sind die übersichtliche Skala am Kreissägetisch für exakte Einstellarbeiten und die Abschwenkfunktion des Parallelanschlages.

- Tischskala Standard
- Feineinstellung Standard



Leichtgängig, fast schwebend wird der Parallelanschlag über die Rundstangenführung am Kreissägetisch geführt. Die Einhand-Schnellklemmung und die Feineinstellung gewährleisten das schnelle und exakte Einstellen des Parallelanschlages auf das von Ihnen gewünschte Maß!

Das Alu-Anschlaglineal kann zum besseren Zuführen von Werkstücken verschoben oder bei der Bearbeitung von schmalen Hölzern mit geschwenktem Sägeblatt in die liegende Position gebracht werden.

## Elektronische Digitalanzeige von jeder Position perfekt ablesbar

Der Parallelanschlag kann mit einer elektronischen Digitalanzeige ausgestattet werden. Die perfekte Integration der gesamten Elektronikeinheit erlaubt Ihnen das Drehen des Displays um 90°, der Einstellwert ist so in jeder Parallelanschlagposition von der Bedienseite exakt ablesbar. Zusätzliche Funktionen wie das Einstellen von Kettenmaßen erleichtern Ihnen Ihre tägliche Arbeit.

## Weitere Highlights:

- Gut ablesbare Werte durch hell leuchtende, rote LED-Anzeige
- Keine Batterie notwendig dank Anbindung der Stromversorgung an die Maschine
- Automatisches Erkennen, ob sich das Lineal in der Hoch- oder Liegendposition befindet
- Maßkompensation der Zahnbreite des Kreissägeblattes



Digitalanzeige für Parallelanschlag mit automatischer Maßkompensation bei geschwenktem Sägeblatt.





## Positioniersteuerung für Parallelanschlag

Die Positionierung des Parallelanschlags erfolgt elektromotorisch über eine im Kreissägetisch staubfrei integrierte Kugelumlaufspindel. Die 1/10 mm genaue Präzision, die hohe Verfahrensgeschwindigkeit sowie die gleichzeitige Positionierung von Parallelanschlag, Sägeblatthöhe und Sägeblattwinkel sichern Präzision und sparen wertvolle Arbeitszeit.

- Automatische Maßkorrektur bei liegendem Anschlaglineal
- Parallelanschlag-Parkposition
- Keine Kollision mit Sägeblatt durch Abstimmung von Werkzeugdatenbank mit Positioniersteuerung
- Parallelanschlag über die gesamte Schnittbreite abschwenkbar





# Der Auslegertisch

Der Auslegertisch mit Werkstückrolle ist groß dimensioniert, die acht kugelgelagerten Führungsrollen im Auslegerarm sorgen für extreme Laufruhe auch bei größter Belastung.



## 90°-Garantie

Der Teleskopanschlag wird mit nur einem Handgriff in der 90°-Position fixiert. Für die Wiederholgenauigkeit des rechten Winkels sorgt dabei der am Auslegertisch integrierte Bajonettverschluss.



## NEU: Teleskopanschlag

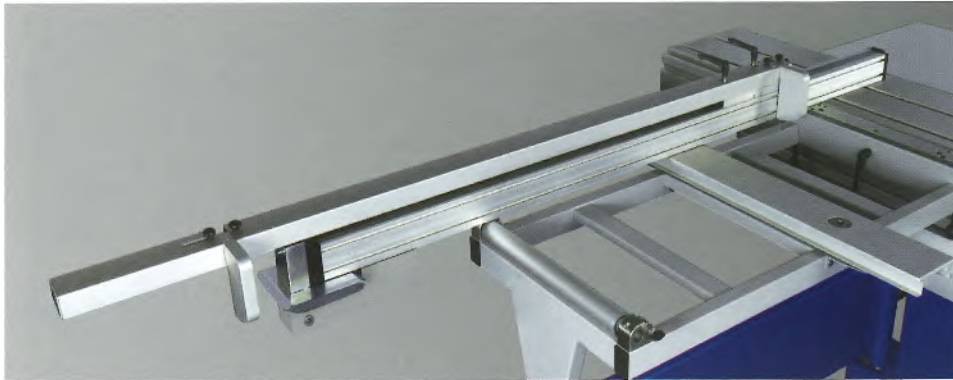
Der Teleskopanschlag ermöglicht Ihnen Ablängschnitte bis 3200 mm. In der Standardausstattung erhalten Sie bereits Technik und Komfort der Spitzenklasse. Die zur Bedienseite stehende Skala und die Ableseoptik am Anschlagbacken gewährleisten präzise Einstellarbeit.



## Digital-Zehntelgenau

Auf Wunsch statten wir Ihre Format-4 mit dem Digital-Teleskopanschlag aus. Dabei zeigt Ihnen die formschön integrierte elektronische Digitalanzeige den zehntelmillimetergenauen Einstellwert an. Zusatzfunktionen wie z. B. die Feineinstellung und die Einstellung von Kettenmaßen erleichtern Ihnen Ihre tägliche Arbeit.

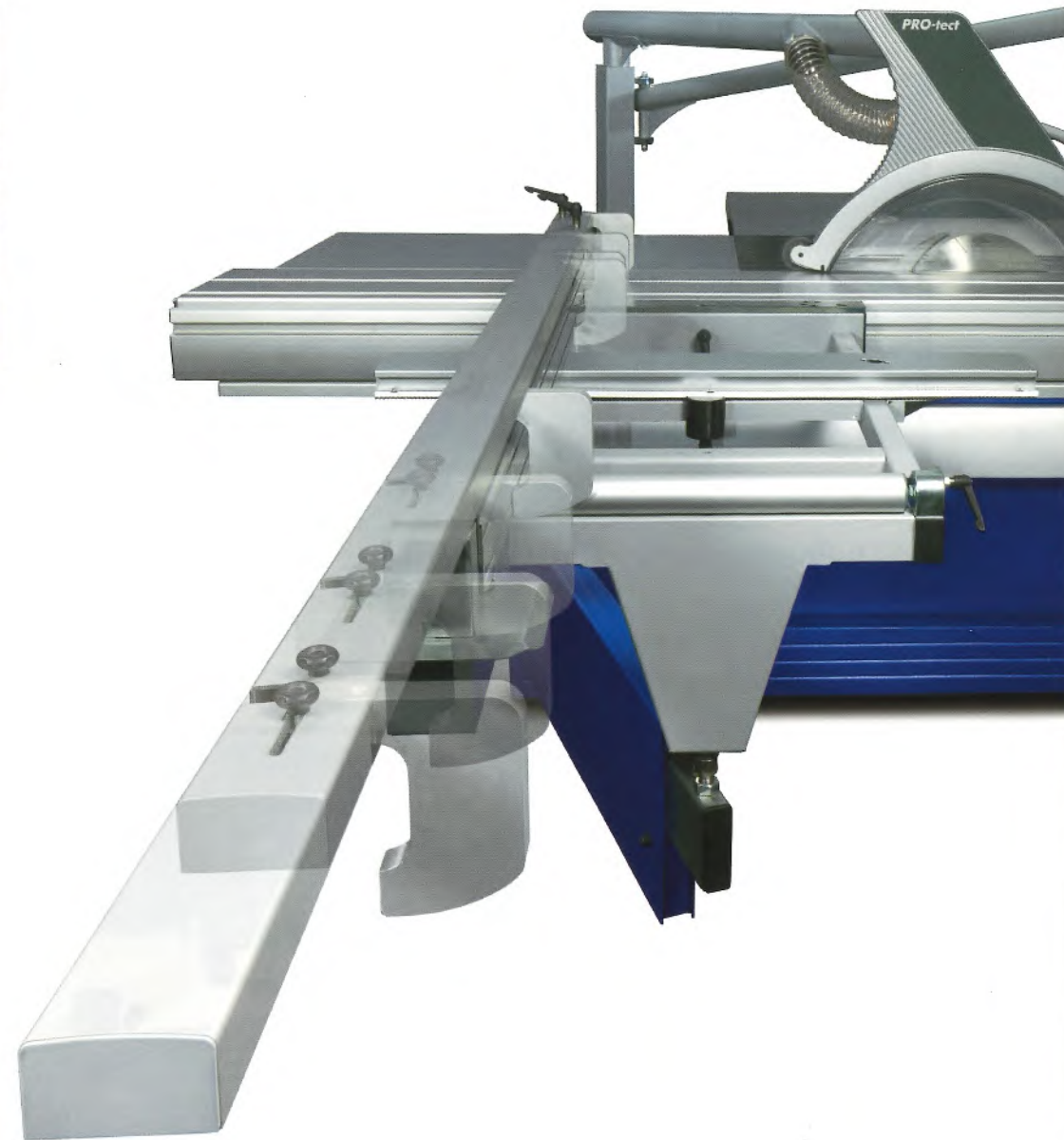




## NEU: Gesteuerter Ablänganschlag

e-motion-Modelle können mit dem neuen gesteuerten Ablänganschlag ausgestattet werden. Der sowohl stoß- als auch schubseitig einsetzbare gesteuerte Ablänganschlag ist mit 2 Anschlagbacken ausgestattet, die max. Einstelllänge beträgt 3400 mm.

Der Teleskopteil lässt sich mit wenigen Handgriffen abnehmen und trägt so zum Platzsparen bei. Je nach eingestelltem Gehrungswinkel erfolgt die Längenkompensation automatisch.





# Details, die Sie begeistern!

## Sprüheinrichtung



Für die Bearbeitung von NE-Metallen kann Ihre Format-4 mit einer Sprüheinrichtung ausgestattet werden. Dabei wird über den Sprühmittelbehälter Hochleistungsschmieröl über Leitungen direkt zur Sprühdüse am Sägeblatt befördert.

## NEU: Pneumatischer Druckbalken

Die beiden Drucksegmente ( $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{2}$ ) sind getrennt steuerbar.

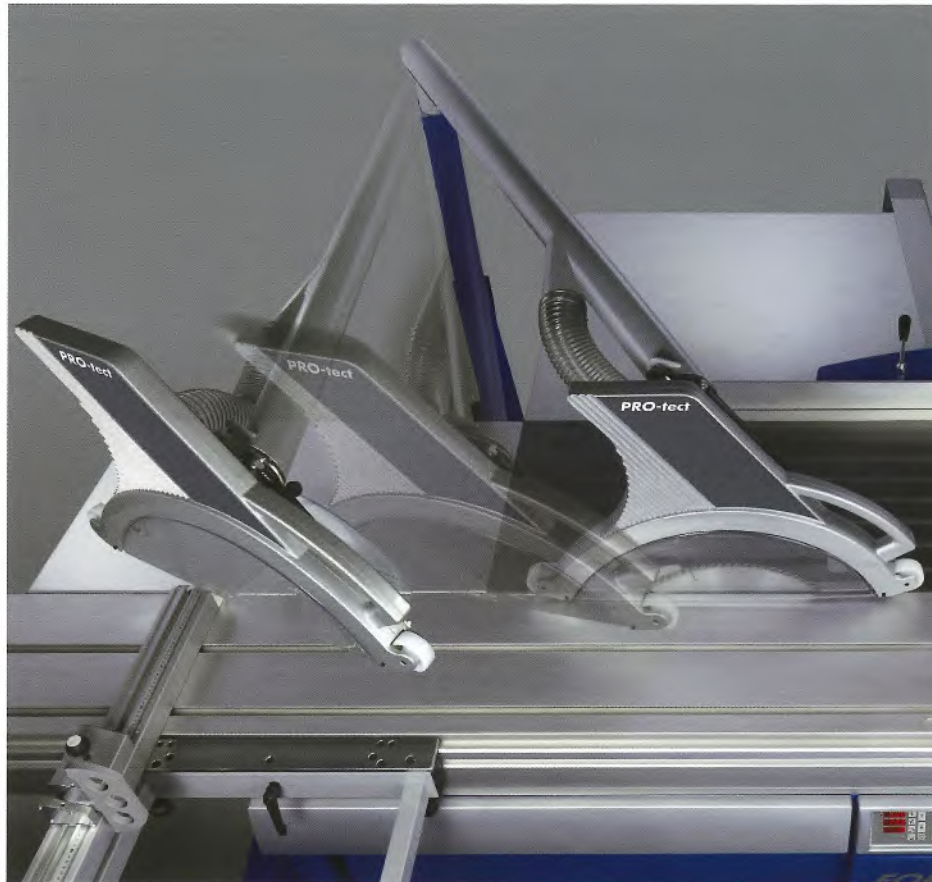
Die Spannlänge beträgt 3000 mm, die Spannhöhe 80 mm.

→ Besonders geeignet für lange und dünne Materialien wie z. B. Furniere





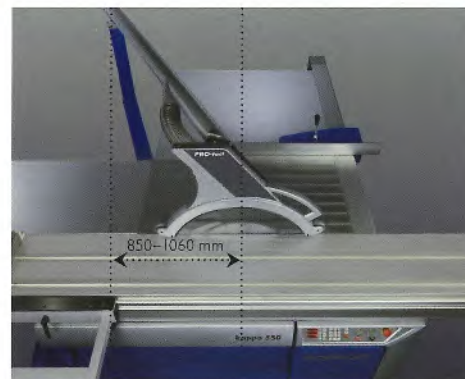
# Der Oberschutz



Der Format-4-Oberschutz ist formschön in das Maschinendesign integriert. Die Bedienung ist einfach und komfortabel. Mit einem Handgriff kann der Oberschutz entriegelt und komplett aus dem Bereich der Maschinentische weggeschwenkt werden. Die Absaughaube passt sich automatisch der verwendeten Werkstückhöhe an und bietet immer optimale Arbeitssicherheit und Absaugleistung.

Der Freischnitt von Mitte Sägeblatt bis Oberschutzrohr beträgt 850 mm bei maximaler Schnitthöhe. Je nach Schnitthöhe und Sägeblattdurchmesser kann ein Freischnitt von 1060 mm erreicht werden. So können auch lange Plattenwerkstoffe wie z. B. Küchenarbeitsplatten bequem aufgeteilt werden.

Perfekte Absaugergebnisse liefern die neu entwickelte Oberschutzhaube und die Untertischabsaugung. Auf Linearführungen lässt sich die Oberschutzhaube im markanten Design leicht höhenverstellen. Die Späne werden von der Schutzhaube über einen kurzen Absaug Schlauch dem Absaugrohr zugeführt.



## Fernentriegelung

Auf Wunsch kann die kappa 550 auch mit einer Fernentriegelung ausgestattet werden.

Damit kann der Oberschutz mühelos und bequem von der Maschinenvorderseite aus weggeschwenkt werden.





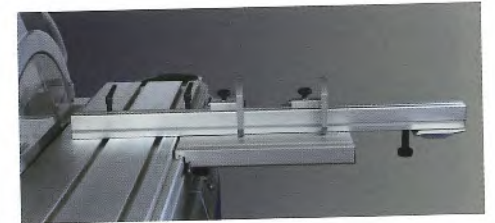
# Zubehör

## Der Ablänganschlag am Formattisch

430-130+1, 430-134, 604-132, 430-104



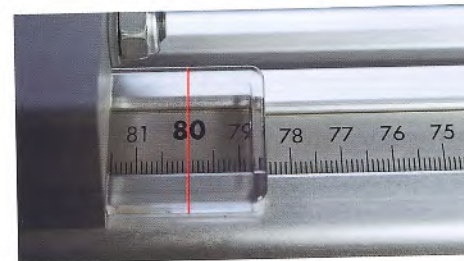
Der Ablänganschlag wird für Gehrungsschnitte zwischen  $+45^\circ$  und  $-45^\circ$  über die im Formattisch integrierte Gradskala eingestellt. Für die werkzeuglose Schnellmontage sorgen T-Nut und seitliche Aufnahme am Formattisch. Die zur Bedienseite stehende Skala und die Ablesoptik am Anschlagbacken gewährleisten präzise Einstellarbeit bis 1100/2050 mm.



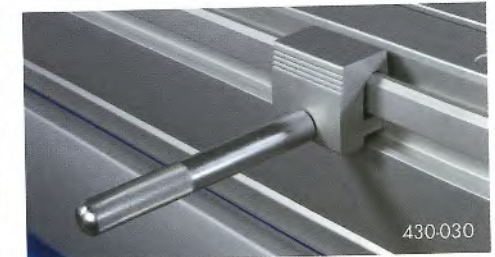
Zusätzlicher Ablänganschlagbacken Digital für Ablänganschlag 3200 mm Digital mit Klappe links.



Der Ablänganschlagbacken wurde so konstruiert, dass eine kleine „Nase“ in die dafür vorgesehene Nut am Ablänganschlaglineal eingreift. Daher lassen sich schon auf Gehrung geschnittene spitze Winkel exakt am Anschlagbacken anlegen.



Die Skala der Ablänganschläge ist zur Bedienseite hin geneigt und ermöglicht so bequem das exakte Ablesen des gewünschten Einstellwertes.



Der Seitenhandhebel, schnell an jeder beliebigen Position am Formattisch montiert.



## Die elektronische Doppel-Gehrungslehre



Ein im täglichen Einsatz an Formatkreissägen wertvolles Zubehör ist die patentierte elektronische Doppel-Gehrungslehre von Format-4. Sie ermöglicht Gehrungsschnitte verschieden breiter Werkstücke in jedem beliebigen Winkel.

Die Eingabe der Werkstückbreiten A, B und die Eingaben der gewünschten Rahmenwinkel erfolgen über die Tastatur des integrierten Computers. Das Einstellergebnis erscheint zehntelgradgenau am Display.

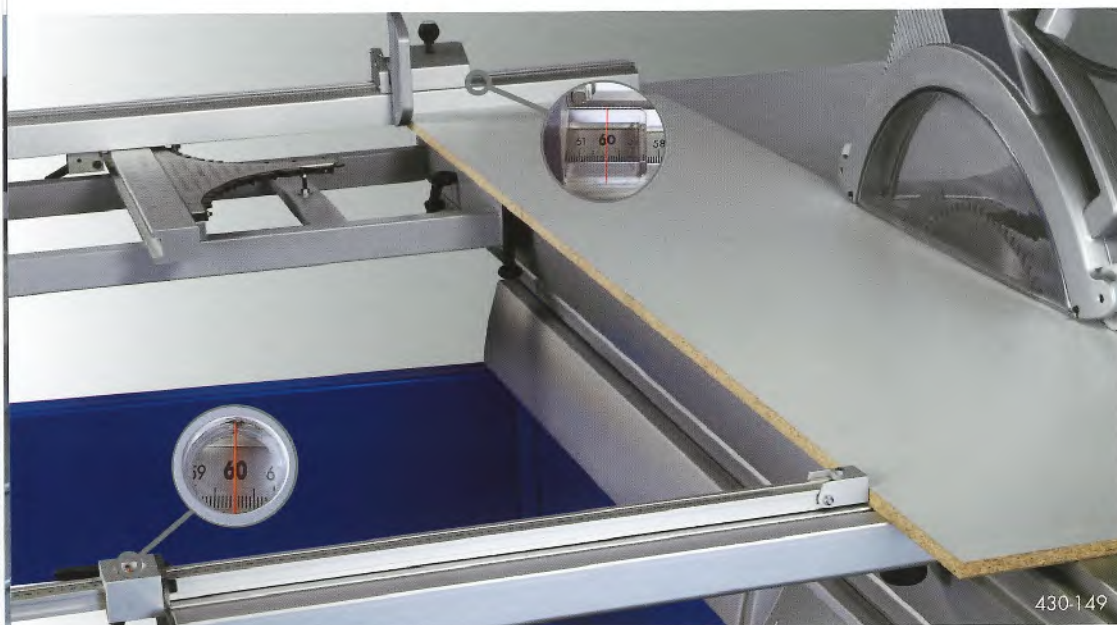
Sie stellen die Doppel-Gehrungslehre auf den errechneten Wert ein und können sofort mit der Arbeit beginnen, das Arbeitsergebnis stimmt haargenau!

Die Anschlagbacken an den Anschlaglinealen können bis 1350 mm per Skala eingestellt werden. Je nach eingestelltem Winkel stehen Ihnen zur Längenkompensation Noniusskalen zur Verfügung, damit Sie auch bei Winkelschnitten exakt die Werkstücklänge einstellen können.



# Zubehör

## Präzise Zu- und Parallelschnitte mit dem Formattisch



### Parallelanschlag für Formatschiebetische

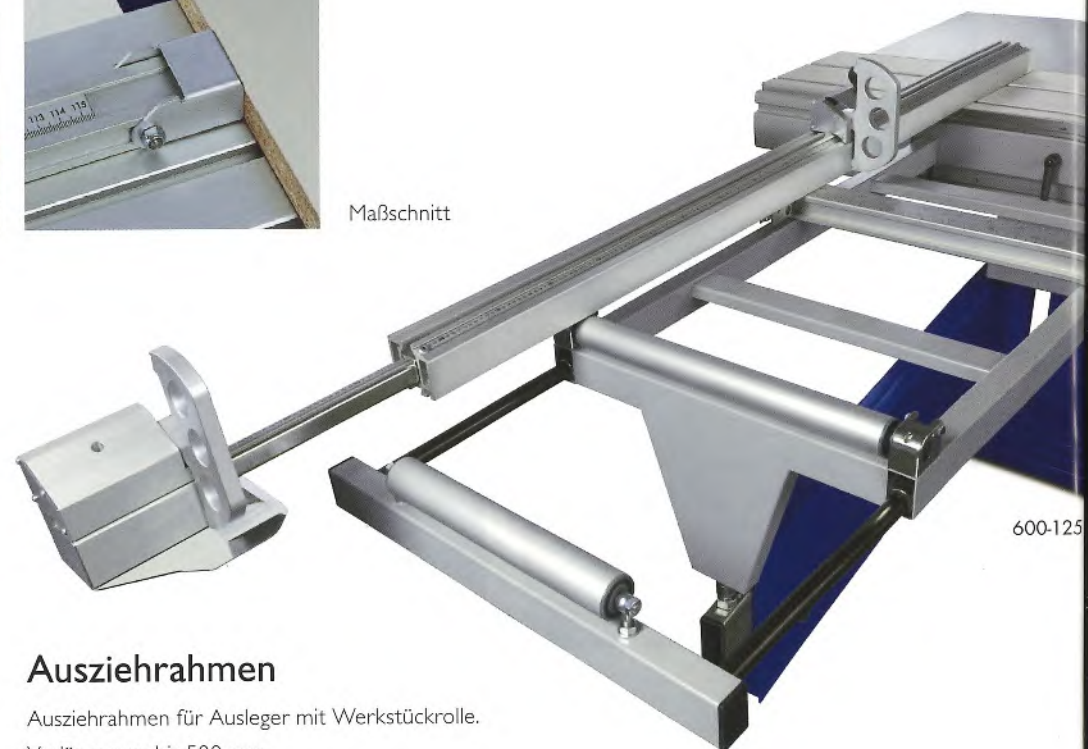
Das ideale Zubehör für Parallelschnitte am Formatschiebetisch! Sie nutzen die Auflagefläche Ihres Format- und Auslegertisches in Verbindung mit dem Parallelanschlag und garantieren so ein exaktes Aufliegen des zu bearbeitenden Werkstückes. Der Parallelanschlag wird am Schiebetisch angekoppelt, die integrierte Skala 25–1000 mm lässt sich über Lupe exakt ablesen.



Saumschnitt



Maßschnitt



### Ausziehrahmen

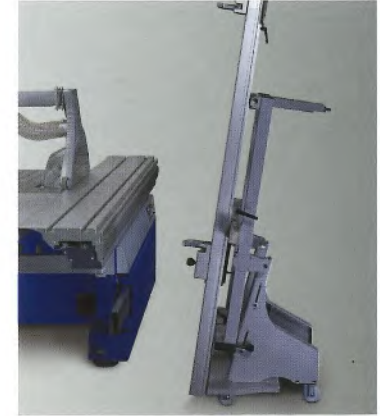
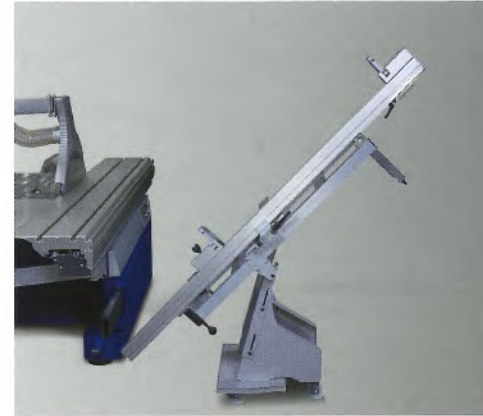
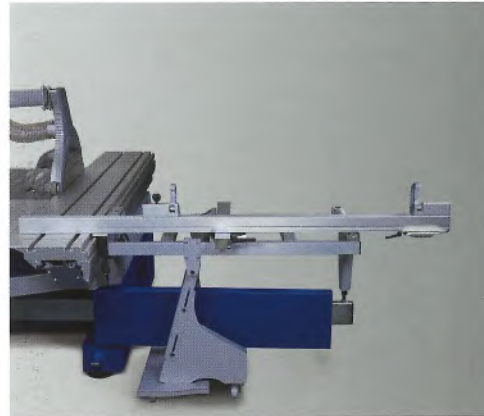
Ausziehrahmen für Ausleger mit Werkstückrolle.  
Verlängerung bis 500 mm



## Transport- und Montagewagen für Auslegertisch



420-230



Endlich: Schnell, komfortabel und ohne Kraftaufwand können Sie nun mit Hilfe des Transport- und Montagewagens Ihren Auslegertisch ab- und aufbauen. Und noch ein positiver Nebeneffekt: Ihr Auslegertisch ist aufgeräumt!

## Zweiter Auslegertisch für Plattenzuschnitte



601-128



# Technische Daten

|            |  | kappa 550 | kappa 550<br>x-motion | kappa 550<br>e-motion |
|------------|--|-----------|-----------------------|-----------------------|
| <b>POS</b> | <b>Elektrik</b>  |           |                       |                       |
| 001        | 3x 400 V Motorspannung   | S         | S                     | S                     |
| 002        | 3x 230 V Motorspannung   | W         | W                     | W                     |
| 004        | 50 Hz Motorfrequenz  | S         | S                     | S                     |
| 005        | 60 Hz Motorfrequenz  | W         | W                     | W                     |
| 006        | Motor 5,5 kW (7,5 PS) S1, 3 Drehzahlen 3000/4000/5000 U/min.   | S         | S                     | S                     |
| 007        | Motor 7,5 kW (10,0 PS) S1, 3 Drehzahlen 3000/4000/5000 U/min.  | O         | O                     | O                     |
| 008        | Motor 11,0 kW (15,0 PS) S1, 2 Drehzahlen 2800/4000 U/min.<br>(nicht möglich für 3x 230 V)  | O         | O                     | O                     |
| 010        | Stern-Dreieck-Start  | S         | S                     | S                     |
| 017        | Motor 5,5 kW (7,5 PS) S1, mit stufenloser Drehzahl 2000–6000 U/min.  | O         | O                     | O                     |
| 018        | Motor 7,5 kW (10,0 PS) S1, mit stufenloser Drehzahl 2000–6000 U/min.<br>(nicht möglich für 3x 230 V)   | O         | O                     | O                     |
| 012        | Potentialfreier Kontakt für Absaugung  | O         | O                     | O                     |
|            | <b>Kreissäge Triebwerk</b>   |           |                       |                       |
|            | Sägeblattdurchmesser 250–550 mm, Schnitthöhe max. 200 mm   | S         | S                     | S                     |
| 070        | Sägeblattdurchmesser 250–315 mm, Schnitthöhe max. 84 mm,<br>Kreissägeschutz EURO II anstatt Oberschutz   | O         | -                     | -                     |
|            | Positionsgesteuerte Höhenverstellung   | S         | S                     | S                     |
|            | Positionsgesteuerte Winkelverstellung 0°–46°   | S         | S                     | S                     |
| 071        | Werkzeugfach für 5 Sägeblätter mit max. Durchmesser von 400 mm   | O         | O                     | O                     |
|            | Kreissäge mit Tischverlängerung bis 1200 mm hinter die Sägeachse,<br>Stahl pulverbeschichtet   | S         | S                     | S                     |
| 072        | Kreissäge mit Tischverlängerung bis 1620 mm hinter die Sägeachse,<br>Aluminium eloxiert  | O         | O                     | O                     |
| 073        | Sprüheinrichtung für die Bearbeitung von Leichtmetallen und Kunststoffen   | O         | O                     | O                     |
| 074        | Vorritzsägeaggregat „Classic“, 1,1 kW, Vorritzersägeblatt-Ø 120/125 mm in<br>Kombination mit max. Sägeblatt-Ø 400 mm (max. Sägeblatt-Ø bei ausge-<br>bautem Vorritzersägeblatt 500 mm)   | O         | O                     | O                     |
| 075        | Vorritzsägeaggregat „Automatic“ mit automatischem Heben und Senken des<br>Vorritzersägeblattes, 1,1 kW, Vorritzersägeblatt-Ø 120/125 mm in Kombi-<br>nation mit max. Sägeblatt-Ø 400 mm (max. Sägeblatt-Ø bei ausgebautem<br>Vorritzersägeblatt 500 mm)                  | O         | O                     | O                     |
| 076        | Vorritzsägeaggregat „Control“ mit 3 gesteuerten Achsen (Höhe, Breite,<br>seitlicher Versatz) und Parkposition, 1,1 kW, Vorritzersägeblatt-Ø 120 mm<br>in Kombination mit max. Sägeblatt-Ø 400 mm, Verstellbereich 3,0–3,8 mm,<br>max. Sägeblatt-Ø in Parkposition 550 mm | -         | O                     | O                     |
| 077        | Flanschsatz für Vorritzer mit Wellendurchmesser 22 mm<br>anstatt 20 mm für Vorritzer „Classic“ und „Automatic“   | W         | W                     | W                     |
| 078        | Werkzeugloses Schnellwechselsystem für Hauptkreissägeblatt und Spalt-<br>keileinstellung, Verdrehesicherung durch Mitnehmerstifte im Flansch, nach-<br>rüstbar für alle kappa 550  | O         | O                     | O                     |

|            |   | kappa 550 | kappa 550<br>x-motion | kappa 550<br>e-motion |
|------------|---|-----------|-----------------------|-----------------------|
| <b>POS</b> | <b>Steuerungen</b>  |           |                       |                       |
| 020        | kappa 550 Steuerung mit 3-zeiliger LED-Anzeige für Höhe, Winkel und<br>Drehzahl im Bedienpult am Maschinenstander   | S         | -                     | -                     |
| 021        | kappa 550 x-motion Steuerung mit LCD-Bildschirm 5,7" (145 mm)<br>mit Touch-Funktion in Bedienpaneel auf Augenhöhe   | -         | S                     | -                     |
| 022        | kappa 550 e-motion Steuerung mit TFT-Bildschirm 10,4" (264 mm), Farb-<br>bildschirm mit Touch-Funktion in Bedienpaneel auf Augenhöhe,<br>USB-Schnittstelle und Vorbereitung für Netzwerkanbindung | -         | -                     | S                     |
| 026        | Steckverbindung zur Abnahme des Oberschutzes<br>und Überkopfbedienpaneels   | -         | O                     | O                     |
| 025        | Anzeigenumschaltung auf Zoll  | W         | W                     | W                     |
|            | <b>Schutzeinrichtungen</b>  |           |                       |                       |
| 080        | Oberschutz, Haube für 90° und Haube für Winkelschnitte<br>höhenverstellbar und aus dem Arbeitsbereich wegschwenkbar   | S         | S                     | S                     |
| 081        | Fußpedal zum Wegschwenken des Oberschutzes<br>an der Maschinenvorderseite   | O         | O                     | O                     |
|            | <b>Schnittbreite und Parallelenschlag</b>   |           |                       |                       |
| 082        | Schnittbreite 1000 mm, Stahl pulverbeschichtet  | S         | S                     | -                     |
| 083        | Schnittbreite 1250 mm, Aluminium eloxiert   | O         | O                     | S                     |
| 084        | Schnittbreite 1600 mm, Aluminium eloxiert   | O         | O                     | -                     |
|            | Parallelenschlag mit Feineinstellung, Anschlaglineallänge 1200 mm,<br>abschwenkbar  | S         | S                     | -                     |
| 085        | Digitalanzeige für Parallelenschlag mit automatischer<br>Längenkompensation bei geschwenktem Sägeblatt  | O         | O                     | -                     |
| 086        | Positionsgesteuerter Parallelenschlag mit Digitalanzeige am Anschlag,<br>Schnittbreite 1250 mm  | O         | -                     | -                     |
| 087        | Positionsgesteuerter Parallelenschlag mit Digitalanzeige am Anschlag,<br>Schnittbreite 1600 mm  | O         | -                     | -                     |
| 088        | Positionsgesteuerter Parallelenschlag mit Digitalanzeige<br>im Bedienpult auf Augenhöhe, Schnittbreite 1250 mm  | -         | O                     | S                     |
| 089        | Positionsgesteuerter Parallelenschlag mit Digitalanzeige<br>im Bedienpult auf Augenhöhe, Schnittbreite 1600 mm  | -         | O                     | O                     |
|            | <b>Formatschiebetische eloxiert, Führungssystem „X-Roll“</b>  |           |                       |                       |
| 131        | Formatschiebetisch „X-Roll“, Schnittlänge 2800 mm, Besäumschuh  | S         | S                     | S                     |
| 132        | Formatschiebetisch „X-Roll“, Schnittlänge 3200 mm, Besäumschuh  | O         | O                     | O                     |
| 133        | Formatschiebetisch „X-Roll“, Schnittlänge 3700 mm, Besäumschuh  | O         | O                     | O                     |
| 139        | Schaltstelle am Schiebetisch für Hauptantrieb   | O         | O                     | O                     |
| 139A       | Schaltstelle am Schiebetisch für Hauptantrieb und Vorritzer   | O         | O                     | O                     |



| POS               | Auslegertische und Längsanschläge   | kappa 550 | kappa 550 x-motion | kappa 550 e-motion |
|-------------------|---|-----------|--------------------|--------------------|
| 160               | Auslegertisch 1250 x 650 mm   | S         | S                  | S                  |
| 161               | Auslegertisch „X-Roll“ 1250 x 650 mm mit verfahrbarer Auflageschiene und digitaler Winkelanzeige  | O         | O                  | O                  |
| 162               | Ausleger 1250 x 650 mm mit Parallelogrammverstellung und digitaler Winkelanzeige (nicht möglich mit Schnittlänge 3700 mm)   | O         | O                  | O                  |
| 163               | Gradrasterindex für Auslegertisch (nur in Kombination mit POS 160)  | O         | O                  | O                  |
| 164               | Ausziehrahmen für Ausleger mit Werkstückrolle bis 500 mm (nicht möglich mit Parallelogrammausleger)   | O         | O                  | O                  |
| 165               | Wegschwenkvorrichtung für Auslegertisch (nur in Kombination mit POS 072, nicht möglich mit POS 169)   | O         | O                  | O                  |
| 166               | Ablänganschlag 3200 mm, schwenkbar 90°–45°, 2 Anschlagbacken  | S         | S                  | S                  |
| 167               | Ablänganschlag digital 1900 mm, schwenkbar 90°–45°, 1 Anschlagbacken bis 1900 mm digital, Teleskop mit Anschlagbacken bis 3200 mm analog  | O         | O                  | O                  |
| 168               | Ablänganschlag 3200 mm, schwenkbar 90°–45°, 2 Anschlagbacken digital  | O         | O                  | O                  |
| 169               | Ablänganschlag mit gesteuertem Anschlagbacken, Verfahrbereich 120–1760 mm, abnehmbare Teleskopverlängerung bis 3400 mm Schnittbreite mit zweitem Backen (nicht möglich mit POS 160) | -         | -                  | O                  |
| <b>Verpackung</b> |   |           |                    |                    |
|                   | Hitzebehandelte Palette nach IPPC-Vorschriften  | W         | W                  | S                  |
|                   | Transportvorbereitung Container kappa 550, Palette 2100 x 1500 mm   | O         | O                  | O                  |



| Formatschnittlänge | A mm           | B mm             | C mm        |
|--------------------|----------------|------------------|-------------|
| 2800 mm            | 6344           | 1348 (1604/1954) | 1900 (3200) |
| 3200 mm            | 7144           | 1348 (1604/1954) | 1900 (3200) |
| 3700 mm            | 8144           | 1348 (1604/1954) | 1900 (3200) |
| e-motion           | 6344/7144/8144 | 1672/2022        | 1900 (3200) |

#### Zubehör für ARDIS (kappa 550 e-motion)

- 600-111 Postprocessor zur Datenerzeugung aus Ardis-Software zur Abarbeitung auf Format-4-Kreissägen
- 600-110 Format-4-Schnittoptimierungssoftware „Opti-4“ powered by Ardis inkl. Postprocessor mit den Funktionen: Sägeblattstärke einstellbar, bis zu 100 Zeilen in der Stückliste, Besäumbreite pro Platte einstellbar, Schnittpläne, Stückliste und Plattenliste können ausgedruckt werden, Zoomfunktion für die Voransicht von Platten, bis zu 5 Platten pro Optimierungslauf (nicht im Preis enthalten: Installation und Einweisung der Software kundenseitig)
- 600-107 Thermodirekt-Etikettendrucker mit Etikettenspender, Halterung an Maschine und integriertem Printserver, nur in Verbindung mit Schnittoptimierungs-Software Ardis inkl. Softwaremodul zum Drucken von Etiketten (600-112), Netzwerkanschluss, Stromversorgung für Drucker (100–240 V, 50–60 Hz) und Installation sind im Preis nicht enthalten
- 600-112 Softwaremodule zum Drucken von Etiketten über Netzwerk für Format-4-Schnittoptimierungssoftware „Opti-4“ powered by Ardis
- 600-109 Barcode-Scanner Gryphon DI30 mit Halterung und Montageset, nur in Verbindung mit Schnittoptimierungssoftware Ardis inkl. Softwaremodule zum Erzeugen von Barcodes (600-113)
- 600-113 Softwaremodule zum Erzeugen von Barcodes für Format-4-Schnittoptimierungssoftware „Opti-4“ powered by Ardis



Format-4-Holzbearbeitungsmaschinen sind von führenden europäischen Instituten geprüft und werden in der jeweilig vorgeschriebenen Landes-Sicherheitsausstattung mit den entsprechenden Schutzvorrichtungen ausgeliefert.

Die Abbildungen enthalten teilweise Sonderausstattungen und Zubehörteile, die nicht im Standard-Lieferumfang beinhaltet sind. Die Änderungen der technischen Daten, Satz- und Druckfehler sind jederzeit vorbehalten. Die jeweilige Standardausstattung und Preise entnehmen Sie bitte der gültigen Preisliste.

S= Standardausstattung, O= Individuelle Ausstattung gegen Aufpreis, W= Wahlmöglichkeit ohne Aufpreis, Z= Zubehör gegen Aufpreis



## kappa 30

Formatkreissäge



## kappa 40

Formatkreissäge



## kappa 40 x-motion

Formatkreissäge



## exact 51

Dicken-Hobelmaschine



## exact 63

Dicken-Hobelmaschine



## kappa 550

Premium-Formatkreissäge



## kappa 550 x-motion

Premium-Formatkreissäge



## kappa 550 e-motion

Premium-Formatkreissäge



## profit H10/H20/H22/H22L/H24/H24L/H20MT/H24MT/H30/H30L

CNC-Bearbeitungszentren



## perfect 610/710

Kantenanleimmaschinen





## dual 5 I

Abricht-Dickten-Hobelmaschine



## plan 5 I

Abrichtobelmaschine



## plan 5 I L

Abrichtobelmaschine



## profil 45

Schwenkspindel-Fräsmaschine



## kappa V60

Plattensäge vertikal



## kappa automatic

Plattensäge horizontal



## GIANT I 350

Breitbandschleifmaschine

NEU



## finish I 102/I 302

Breitbandschleifmaschinen

NEU



## RL 125/I 60/200

Reinluft-Absauggeräte



## RL 250/300

Reinluft-Absauggeräte



## HVP

Heizplattenpresse

NEU



Werkzeug für CNC- und Standard-Holzbearbeitungsmaschinen



Zubehör und Vorschubapparate



Unser gesamtes Maschinenprogramm finden Sie in unseren neuen Katalogen.



GRATIS-Katalog  
jetzt anfordern!

[www.format-4.com](http://www.format-4.com)



Ihr FORMAT-4-Partner



## **FORMAT-4 Maschinenbau**

KR-Felder-Straße 1

A-6060 HALL in Tirol

AUSTRIA













Tel. +43 52 23 55 306

Fax +43 52 23 55 306-63

e-mail: [info@format-4.com](mailto:info@format-4.com)

[www.format-4.com](http://www.format-4.com)

### Sofort-INFO unter:

- Ⓐ  +43 52 23 55 306  
 +43 52 23 55 306-63  
 [www.format-4.at](http://www.format-4.at)
- Ⓓ  +49 89 383 804-68  
 +49 89 383 804-69  
 [www.format-4.de](http://www.format-4.de)
- Ⓒⓗ  +41 44 872 51 00  
 +41 44 872 51 21  
 [www.format-4-suisse.com](http://www.format-4-suisse.com)
- Ⓘ  +39 (0) 472 83 26 28  
 +39 (0) 472 80 23 01  
 [www.format-4.it](http://www.format-4.it)

FORMAT-4 Maschinenbau · KR-Felder-Straße 1 · A-6060 Hall in Tirol  
Tel. +43 52 23 55 306 · Fax +43 52 23 55 306-63 · e-mail: [info@format-4.com](mailto:info@format-4.com) · [www.format-4.com](http://www.format-4.com)

KO/CS · © 07/2011 · FORMAT-4® Austria · Änderung der technischen Daten, Satz- und Druckfehler sowie Irrtümer jederzeit vorbehalten.  
Art. Nr. 6K550.60.01